

PERVIVENCIA DE LAS LENGUAS GRIEGA Y LATINA EN LA ESPAÑOLA

Curso 2009/2010

(Código:24402620)

1. PRESENTACIÓN

La asignatura pretende que el estudiante conozca la presencia de elementos de origen griego y latino en el español actual y que son fruto, no sólo de su origen a partir del latín, sino de algo más profundo y que afecta a todas las lenguas de Europa, como es su pertenencia a la familia de lenguas indoeuropea. Por ello, se estudiará primero todo aquello que procede de esta fase común para después ir desgranando lo específico de cada lengua y rastrearlo en la lengua española.

2. CONTEXTUALIZACIÓN

Esta asignatura puede encuadrarse dentro de las directrices generales del Máster, que, entre otras cosas, contempla una profundización en los contenidos específicos del lenguaje y un mayor grado de especialización en ellos que los obtenidos en el Grado. Sin embargo, al ser una asignatura perteneciente al módulo de formación básica, está destinada a aquellos estudiantes que no son titulados en la materia y que, por tanto, requieren de una formación adicional que les permita adentrarse en los contenidos formativos específicos del máster. En este sentido, la asignatura completará aspectos desconocidos en muchos casos por el estudiante y le permitirá un mejor seguimiento del resto de las materias.

3. REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

Por tratarse de una asignatura de formación básica no es necesario contar con ningún requisito especial, fuera de los que impone el propio máster. No obstante, se recomienda una cierta familiaridad con la terminología lingüística y con el estudio de las lenguas en particular.

4. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Lo que se pretende es formar al estudiante en los precedentes y fundamentos de la consideración científica del lenguaje mediante el estudio y análisis de los elementos formativos de origen latino y griego que han contribuido a configurar la lengua española y que permanecen vivos en la actualidad.

5. CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

La asignatura pretende profundizar en aspectos generalmente poco estudiados de la lengua española. Partiendo de un estadio sincrónico del español, se intenta ver qué tipos de elementos tanto morfológicos como sintácticos y léxicos son restos de una etapa anterior que, en muchos casos, se remontan al llamado indoeuropeo. Pero no es una historia diacrónica de la lengua, sino más bien una invitación a la reflexión sobre las categorías lingüísticas más familiares del español en un intento de ver cómo siguen perviviendo en la lengua española.

Por otro lado, la amplísima presencia del elemento greco-latino en el vocabulario culto en general –y tecno-



científico en particular- de las lenguas europeas, hace que se deba explicar el marco teórico que explique los procesos de creación de dicho léxico y su pervivencia en nuestra lengua.

6.EQUIPO DOCENTE

DATOS NO DISPONIBLES POR OBSOLESCENCIA

7.METODOLOGÍA

La metodología está basada en el aprendizaje activo del estudiante. Por ello, el profesor mantendrá un contacto directo a través de la plataforma digital de la UNED con los estudiantes donde les irá marcando los pasos a seguir en cada etapa. Este método pretende que sea el propio alumno quien, con las indicaciones precisas del profesor, vaya progresando en la adquisición de conocimientos y destrezas. La lectura comprensiva y crítica de los textos que se le recomiendan y las actividades de tipo práctico irán, por ello, acompañadas de esquemas, resúmenes, planteamiento de problemas, etc. que el estudiante remitirá periódicamente al profesor para su discusión y evaluación.

Por ello, la metodología tiene dos vertientes. De un lado, y según la metodología usual en la UNED, está el estudio a distancia por el estudiante, que deberá leer y asimilar los materiales que le serán facilitados por el equipo docente, ayudándose de la bibliografía básica, disponible en el mercado editorial. De otro lado, es importante la parte correspondiente al contacto entre el profesorado, por medio del curso virtual. El curso virtual facilitará la difusión de materiales y la programación de actividades al margen del programa.

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

El estudiante recibirá una selección de lecturas por cada bloque temático. Además, deberá consultar para el estudio de los Bloques I, II las siguientes obras:

Adrados, F.R.: *Historia de las lenguas de Europa*, Madrid, Gredos, 2008.

Villar, F.: *Los indoeuropeos y los orígenes de Europa: Lenguaje e Historia*, Madrid, Gredos, 2ª ed. 1996.

Para profundizar en los aspectos concernientes al Bloque III se pueden consultar:

Alvar, M. – Mariner, S.: "Elementos constitutivos: Latinismos", en *Enciclopedia Lingüística Hispánica*, Madrid, C.S.I.C., 1967; vol. II, págs. 3-49.

Bergua, J.: *Los helenismos del español*, Madrid, Gredos, 2004.

Bustos, E.: *La composición nominal en español*, Universidad de Salamanca, 1986.

Clavería, G.: *El latinismo en español*, Barcelona, 1992.

Varela Ortega, S.: *Morfología léxica: la formación de palabras*, Madrid, Gredos, 2005.

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

El Curso Virtual constituirá un instrumento inapreciable para la comunicación permanente entre el equipo docente y los estudiantes, gracias al foro y al correo. Igualmente permitirá la difusión entre ellos de materiales, y será la vía en que se les transmitirán las instrucciones para llevar a cabo el trabajo final.



11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

Rosa Pedrero Sancho

Departamento de Filología Clásica (Despacho 610)

Facultad de Filología. UNED.

c/ Senda del Rey, 7. 28040 Madrid.

Teléfono: 91 398 6894

Correo electrónico: rpedrero@flog.uned.es

12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

En el segundo trimestre del curso se darán las instrucciones necesarias para la realización de un trabajo sobre el que se fundamentará la evaluación final. El objetivo de este trabajo será demostrar la asimilación de contenidos teóricos y la adquisición de las habilidades oportunas que le sirvan para una mejor comprensión y un análisis más profundo de su propia lengua.
Se valorará la participación activa en los foros

13.COLABORADORES DOCENTES

Véase equipo docente.

